

Camion (châssis)	Marque VOLVO	F 89-..6x4 *)	Fiche d'homologation n° CH 3850 24
---------------------	-----------------	---------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "F 89" de chaque côté sur les portes
 "89 Turbo 6" sur grille du radiateur
 "F 89-.. 6x4" devant No du châssis et sur plaquette du constructeur,
 sur face intérieure de la porte gauche

Numéro du châssis frappé à droite à l'avant latéralement sur longeron
 Signe d'identification du moteur frappé "TD 120 A" à gauche, à l'AV, later.s.bloc devant pompe à injection
 Constructeur AB VOLVO, Göteborg (Schweden) Importateur Automobiles VOLVO SA, Lyss (**)

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>3***</u>	Nombre de roues <u>10</u>	Entraînement <u>ess.double AR</u>	MOTEUR	Genre <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>à gauche</u>		Assistance <u>hydraulique</u>	Marque	<u>VOLVO</u>	Carbur. <u>D</u>
Frein de service	<u>air compr.2-circuits,exp.int.s.toutes roues +)</u>			Type	<u>TD 120 A (Turbolader)</u>	
Frein auxiliaire	<u>) ++)</u>	Ralentisseur	<u>s/échapp., pneum.</u>	Position	<u>avant</u>	Nombre cyl. <u>6</u>
Frein stationn ^t .	<u>)</u>	Frein pr. rem.	<u>air c.2-cond.ind.</u>	Alésage	<u>130,175</u>	Course <u>150</u>
Transmission	<u>mécanique</u>		Nombre vit. <u>8 ou 16</u>	Cylindr.	<u>11972</u> cm ³	CV-Impt <u>60,97</u>
Blocage differ.	<u>oui</u>	Crochet rem.	<u>s.demande</u>	CV-puiss.	<u>330 (DIN)</u>	à <u>2200</u> t/m
			Vitesse max. <u>82/103</u> km/h	Refroidissement	<u>eau</u>	

CARROSSERIE Forme cabine avancée Nombre portes 2
(s.demande avec 2 couchettes)
 Nombre de places : Total 2 ; AV 2 ; milieu - ; AR - ; Places debout -

Bruit 83 dB (A) à 2400 t/m
 Amortissement bruit 1/1182 x Ø 238

DIMENSIONS	Voie	AV	2060	AR	1840
	Diam. braquage	<u>G\$)</u>		DR	<u>\$)</u>
Empattement	<u>4885 / F 89-42 6x4</u>				
	Dimensions ext.	Dimensions int.			
Longueur	<u>9000</u>				
Largeur	<u>2470</u>				
Hauteur	<u>3010</u>				
Porte à faux	AV	<u>1155</u>			
	AR	<u>2960</u>			
	lat.	<u>-</u>			

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>selon carrosserie</u>			
Charge utile	<u>selon carrosserie</u>			
Total				<u>16000</u>
Garantie fabr.	<u>6500</u>		<u>20000</u>	<u>26500</u>
Dimens. pneus	<u>11.00 - 20</u>	<u>Multiply</u>		
Charge p. essieu	<u>6500(7,75)</u>	<u>23000(7,75)</u>		
	de l'ensemble <u>70000</u>			kg
Poids max. autorisé				
Variantes de pneus: <u>12.00 - 20 Multiply</u>				
AV= <u>7500(7,75)</u> / AR= <u>26000 (7,75)</u>				

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 v

Feux de route 2/HCR (E) Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/HCR (E) Feux de position 2/A (E)

Feux de gabarit - Feux de brouillard -

Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 104 (dB/A)

Essuie-glace 2/pneumat. (sans palier) Lave-glace oui

Feux arrières 2/R (E) Catadioptres 2/I (E)

Feux stop 2/S1 (E) Feux de recul -

Eclair. plaque contr. 1/comb. à gauche Plaque forme haute sel. norme

Rétroviseur 2/de chaque côté Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4/schéma III compte-tours+tachygr.

AV AV-latér. 2/4 (E) AR 2/2a (E)

Avert. clign. oui Lampes de travail -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type VOLVO F 89--..6x4

Homologation n° CH 3850 24

Forme de la carr. -

Places ass. : Total 2 (2 avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant D

pesage CV 60,97

Charge utile sel. carr. Cylindrée 11972 cm³

Poids total 16000 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = F 89-42 6x4 1934

*) Modèles: F 89-32 6x4 = empattement 3885 (désignation interne de l'usine 3200)

F 89-42 6x4 = 4885 (" " " 4200)

F 89-46 6x4 = 5285 (" " " 4600)

**) 2ème importateur: F. Häusermann AG, Zurich.

***) Nombre d'essieux: 3; AR = double essieu 1370 mm.

+) Frein de service: 1. circ. = ess. AV + dernier ess. AR. / 2. circ. = ess. médian;

2 régulateurs de pression progressifs sont montés.

++) Freins de secours/ de stationnement: 4 cyl. à ressorts sur 4 r. ARR.; lib. pneum. par circ. AV; disp. lib. mécanique sur chaque cylindre.

Essais de freins et départ en côte effectués avec 25 000 kgs = en ordre.

§) Equipement: dimensions, Ø de braquage et câble sont à contrôler à l'immatriculation;

signal de largeur > 2,3 m. exigé. La commission d'expertise

Lyss, 12.5.72

Berne, 30.5.72

Camion (châssis)

V O L V O

F 89 - .. 6x4

CH 3850 24

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 10.01.73 - Sta (Homologation de contrôle à Lyss)

Livrable sur demande avec boîte automatique Allison, avec ralentisseur incorporé, testé entre 50-30 km/h.

Complément du 16.11.73 - Sw

Nombre de places : 2 ou 3 ; livrable sur demande avec un 2ème siège auxiliaire

Emplacement : le deuxième siège auxiliaire est muni d'un accoudoir et est disposé à 90° par rapport à la direction de marche, c. à d. que les jambes du passager se trouvent derrière le siège auxiliaire de droite.

Homologation de contrôle du 25.02.75 à Lyss - Sta

Système de frein : livrable avec soupape de garde à 4 circuits; circuit 1 = essieu avant, circuit 2 = essieu double. Libération du frein à ressorts par soupape de garde à 4 circuits; libération mécanique par vis dans les cylindres des freins.

Contrôle 2 circuits: manomètre double et lampe-témoin.

Moteur : "TD 120 A" frappé devant le No du moteur, à droite, latéralement, à l'avant sur le bloc, au-dessus du compresseur.

Variantes de pneus :

	avant		arrière	
jantes	9.00-22,5	9,0 - 20	9.00-22,5	8.25-22,5
pneus	12 R 22,5	13/80 R 20	12 R 22,5	11 R 22,5
Ply / bar	R / 8,0	R / 6,75	R / 8,0	R / 8,0
charge p.essieu	6500 kg	6530 kg	23000 kg	21600 kg
V-max	100 km/h	100 km/h	100 km/h	100 km/h

COMMISSION FEDERALE D'HOMOLOGATION DES TYPES DE VEHICULES

Voie AV

: de 2030 à 2090 mm selon les pneus

Avertisseur

: 1/ BOSCH CH 5 0301 01

Mesure des gaz

: degré de noircissement BOSCH 3,0 à 65 % (1500 t/min).